

TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRÄGE UND GESCHÄFTE IM ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH DER SPORTVERSAMMLUNG

PROPOSITIONS ET AFFAIRES DONT LE DOMAINE DE COMPÉTENCE INCOMBE À L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

ANTRAGSTELLER: SPORTDIREKTION ARTISTIC SWIMMING

REQUÉRANT: DIRECTION SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING

ANTRAG 4:

PROPOSITION 4:

Gemäss Artikel 45 der Statuten wird dieser Antrag mit einem $\frac{2}{3}$ -Mehr der abgegebenen gültigen Stimmen gefasst. Im Falle der Stimmengleichheit gilt ein Geschäft als abgelehnt.

Ungültige oder leere Stimmzettel oder andere Formen der Stimmenthaltung werden bei der Berechnung der Mehrheit nicht berücksichtigt.

Conformément à l'article 45 des statuts, les modifications des statuts et des règlements sont adoptées à la majorité des $\frac{2}{3}$ des voix valablement exprimées.

Les bulletins de vote invalides ou blancs ou d'autres formes d'abstention ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité.

SUPPLIERS



PARTNERS



TRAKTANDUM 12

ORDRE DU JOUR 12

ANTRAG AN DIE SV ARTISTIC SWIMMING DES SSCHV

PROPOSITION À L'AS ARTISTIC SWIMMING DE LA FSN

ANTRAG 4: REGLEMENTSÄNDERUNG 6.2, ART. 5.2.2

PROPOSITION 4: CHANGEMENT DE REGLEMENT 6.2, ART. 5.2.2

Reglementsname: / Nom du règlement:

REGLEMENT 6.2: Wettkampfbeglement (WR-AS)

REGLEMENT 6.2: Règlement de compétition (RC-AS)

Artikel + Absatz / Article + Alinea: 5.2.2

Antragssteller (Verein / Behörde): / Requéant (Club / Organe):

Sportdirektion Artistic Swimming

Direction sportive Artistic Swimming

Antrag neue Fassung (Die vorgeschlagenen neuen Formulierungen sind *kursiv in blauer Farbe* und die entfallenen Passagen in roter Farbe und unterstrichen gekennzeichnet.):

Proposition d'une nouvelle version (les nouvelles formulations proposées sont *en italique et en bleu*, les passages supprimés sont en rouge et soulignés):

5.2.2 AUSZEICHNUNGEN

Für jeden der vier Wettkämpfe werden in jeder Kategorie Medaillen abgegeben.

In jeder Kategorie werden die folgenden Titel vergeben:

«Masters-Schweizermeister:innen der Kategorie xxx
für das Jahr 20xx

Solo / Male Solo / Duet / Mixed Duet / Team / Free Combination».

Eine separate Rangliste wird für die Kategorie Open erstellt.

Ausserdem wird eine Rangliste nach dem Ranking System erstellt. Der erste Verein im Rang sollte mit einem Preis oder einem Diplom ausgezeichnet werden (es obliegt dem Wettbewerbsveranstalter, den Preis bereitzustellen).

5.2.2 DISTINCTIONS

Des médailles sont remises pour chaque épreuve par catégorie d'âge.

Les titres suivants sont décernés pour chaque catégorie :

Champion·ne suisse Masters en catégorie d'âge xxx
pour l'année 20xx
Solo / Male Solo / Duet / Mixed Duet / Team / Free combination

Un classement séparé sera effectué pour les catégories open.

En outre, un classement sera établi selon le Ranking System. Le premier du classement devrait recevoir un prix ou un diplôme (il incombe à l'organisateur de la compétition de fournir le prix).

Begründung: / Justification:

Um dies analog allen anderen nationalen Wettkämpfen anzupassen.

Pour que ce soit identique aux autres compétitions nationales.

Datum / Date: 27.02.2025

Der Antragsteller: Sportdirektion Artistic Swimming
Le Requérant : Direction sportive Artistic Swimming